

## Editor's Note



**By Kat Lebo, Newsletter Editor**

We've come to the end of another year! Time sure flies -- whether you are having fun or not. I wish each and every one of you a happy holiday season.

Here are my wishes for INBC and its members for 2020. I hope you each find joy in your chosen style of dance or in your musical endeavors. I hope each of you resolve to become more involved in INBC, by attending events, perhaps by becoming more involved in the group by running for office or volunteering for committees or events, by attending meetings (in person or by Skype). I hope you all resolve to do a bit of research into your chosen style of dance, into the cultures underlying it, into costuming, music -- whatever is your area of interest in the dance! And, of course, I hope you'll write about it and send it to me (or to whomever is Editor) to include in the newsletter!

Come on, you knew that last sentence was coming, didn't you!

The next Newsletter Blog will be published in early January. Please send your photos, videos, articles, suggestions, member news, etc. to me by Messenger (Kat Lebo) or by e-mail ([katlebo@aol.com](mailto:katlebo@aol.com)). I'd love to be overwhelmed by submissions!

\*\*\*\*\*

**WINTER BAZAAR - *Save The Date***

The 2020 Winter Bazaar will be held on Saturday, January 18th, at the Murat in Indianapolis. More information will be coming soon!

\*\*\*\*\*

## Secretary's Report



**By Julie Holloway, Secretary**

IBDC |MINUTES 10/27/2019 | Meeting location: Madlyn Taylor's house

Attendees: Elizabeth Wary, Paul Pogue, Julie Holloway, Donna Carlton, Sherry & Noriko.  
Facetime Chat: Angie Shaw, Kat Lebo, Mina Pedersen.

**Agenda topics**

CALLED TO ORDER: by Angie Shaw, President at 4:30 pm

SECRETARY'S REPORT: Our last meeting was May 11, 219 @ McAllister's in Castleton. Minutes were read. Moved to accept and 2<sup>nd</sup>, accepted unanimously.

TREASURER'S REPORT: Savings: \$5927.18    Checking: \$1067.33    PayPal: 4299.23  
Total: \$11292.74

Julie moved to accept/ Liz 2<sup>nd</sup>/ passed unanimously.

NEW BUSINESS: Paul proposed that we investigate year 'round insurance vs. day of event only coverage (\$108). Mina found State Farm for \$325/ yr that would cover events, storage, officers and member meetings. Liz moved that we get the year 'round insurance/ Kat 2<sup>nd</sup>/ accepted unanimously.

Kat suggested that we schedule regular meetings for the next year. Proposed dates are all on Sundays at 4:00/ Dec 8, 2019/ Mar 22, 2020/ July 12, 2020/ Sept 20, 2020. Julie moved to accept these dates/ Paul 2<sup>nd</sup>/ accepted unanimously.

Kat will be sending out a newsletter with the upcoming elections for next year. Definite office openings: President, Secretary, and PR.

Winter Bazaar: Jan 18, 2020 Mina has confirmed that we will be at the Murat again, and will possibly have the room across the hall from the main room as our changing/green room. We will probably have a lunch buffet provided with tickets being sold separately.

Possibly next year have a "planning committee" for the summer carnival and winter bazaar that will report back to the officers, so the officers aren't doing all the work.

We need teachers, volunteers and vendors for the Winter Bazaar.

Moved to adjourn at 5:06

\*\*\*\*\*

**2020 INBC ELECTIONS!**



By Kat Lebo

Most of us are thinking about 2020 elections on a State or Federal level, but it is also the year for election of those who will serve INBC as officers until mid 2022! Here are the offices and who holds them today:



President: Angie Shaw



Vice President: Mina Pedersen



Secretary: Julie Holloway



Treasurer: Paul F. P. Pogue



Public Relations: Elizabeth Carr-Wray



Newsletter Editor: Kat Lebo

The officers also serve as the Board of the corporation.

A couple of the officers are prohibited from running for the office they currently hold by the by-laws (you can only serve two consecutive terms -- but you can run for another office, or drop out for a term and run for your current office in the next election). A few of us intend to run for our offices for a second term.

However, whether someone is running or not, you should feel free to offer your name into nomination or to nominate someone you think would do a good job in an office. Distance should not be a problem for many of the offices, as you can see from Julie's Minutes, members and officers can attend by Skype, Facebook Chat, etc.

If you would like to know about any of the offices, you can contact the person currently in the office for a rundown on the pros and cons of the office and what will be expected of you in

said office. All of us are on Facebook, so you can contact us by Messenger. If you do not have Messenger, you can contact me at [katlebo@aol.com](mailto:katlebo@aol.com) and I will put you in touch with the person holding the office in which you are interested.

\*\*\*\*\*

## Hair Barrette Tutorial



By Carol Hurley



When making costumes I notice that accessories can make the costume more polished or professional looking. You can make head bands, gloves, sleeves, necklaces and even hair barrettes. I purchased a hair barrette of the size I wanted with no embellishments from Joann Fabrics. I just happened to be there buying fabric for another project but I imagine you can find a variety of hair barrettes from hobby lobby or other craft stores and maybe even the craft section of chain stores like Meijers or Walmart.

First I measured the hair barrette. It is 3.5 inches long



Next I had a bit of felt left over from making a belt. The felt was pretty thin so I measured twice to size of the barrette to make it twice as thick.

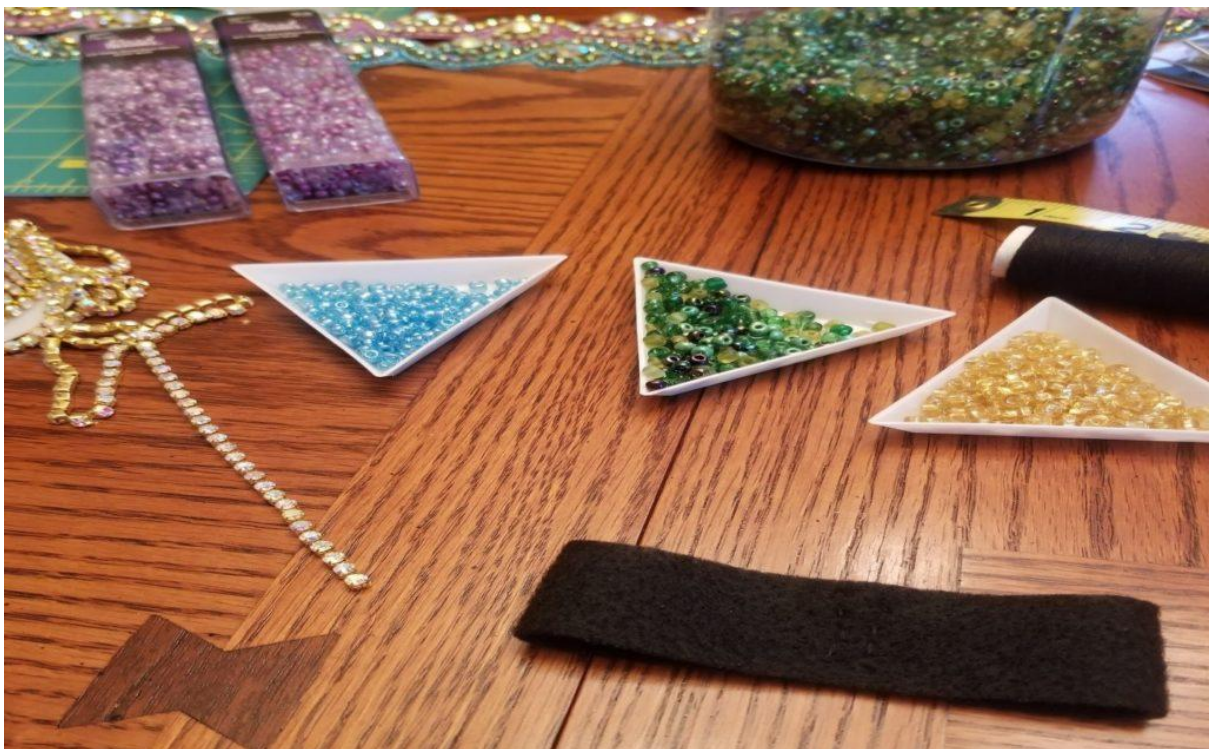


So here it is without the measuring tape. Also the barrette was 1 inch wide so I cut a 7inch X1 inch piece of felt.



Next I folded both sides of the felt to the middle so the edges would be curved and you would not see two ends of felt together. I sewed the middle to secure the ends of the felt.

You can see that both ends are curved.



Next I choose beads that go with a bra and belt I am making. As you can see you can decorate with anything you like. I choose gold beads, blue beads, mixed green beads and gold sequins.



Next you start sewing you beads or other decorations to the felt. I placed a straight pin on the end of the felt once I reached the center. It helped to prevent the felt from slipping and making it wider.

I normally sew through 4 beads and then go back through the last two to add four more and continue till I am done with the length I need. This helps to keep the bead line straight.



For the sequins I sewed the first and last done through the hole on both sides and the other just on one side. I used black thread to try and make it stand out more in the pictures.



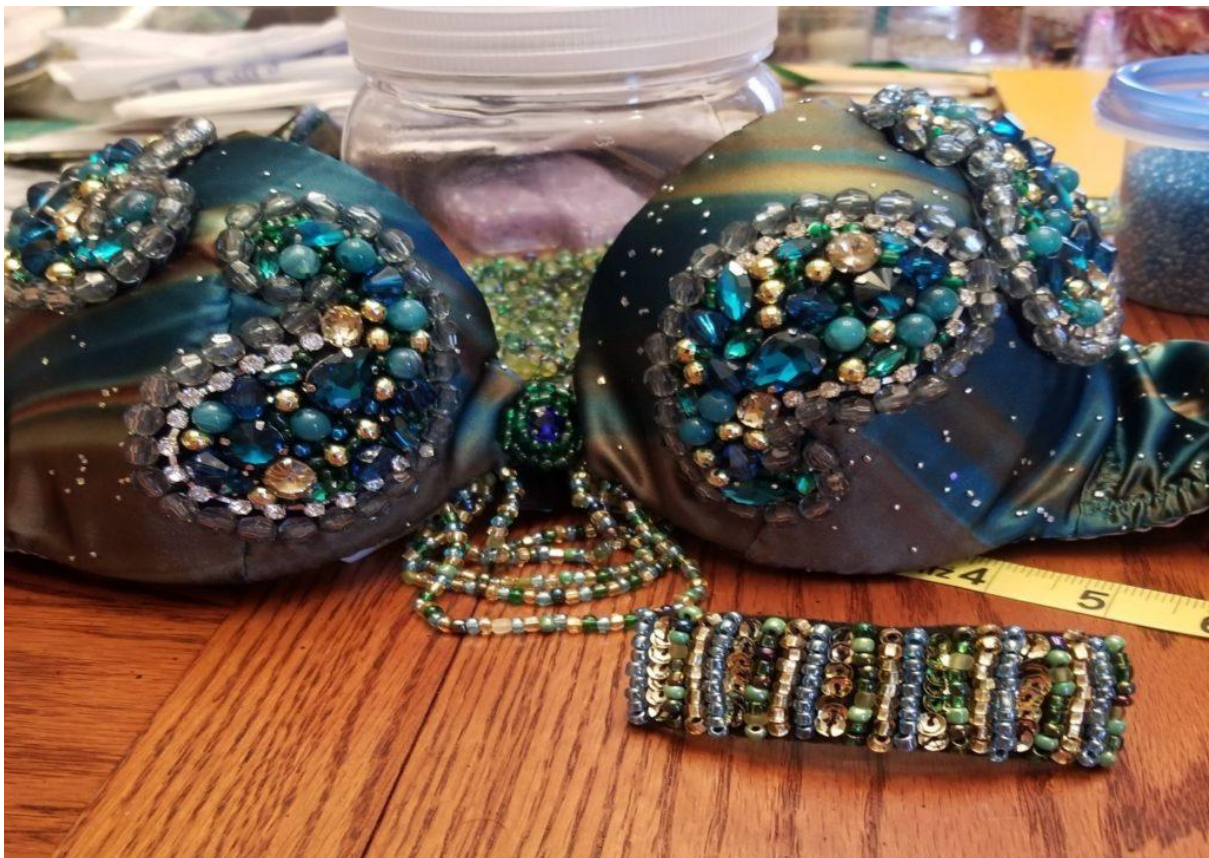
After I finished sewing I turned the felt over and used fray check to help prevent knots from slipping. I let it dry for about 30 minutes.

The bottle has an applicator tip so it was easy to use. After letting it dry (the directions for this product was 15- 30 minutes) I glued it to the barrette.



I use E6000 to glue the felt to the barrette. I use it for other foamy belt decorations so I have a larger tube but they sell small tubes at Walmart and Meijer or other craft stores if you just want to do a single project.

The finished project:



This is the top of the costume I made it for and you can see it fits in nicely because I am already using the same beads.

\*\*\*\*\*

## MEMBER NEWS:



The Caravanserai Dancers had a great time dancing at the Windfall Dancers annual Cabaret.



## **Raks Party 2019!**

Sunday, November 17, 2:00-3:30 pm

Neal Marshall Black Culture Center- Grand Hall on the IU campus at 275 North Jordan Avenue, Bloomington. Parking across the street in the Jordan Avenue parking garage.

A recital featuring IU Middle Eastern Dance students, instructor Donna Carlton, and guest artists.

Free and open to the public.

Contact Donna (812) 330-1831 for more information – *see you there!*

\*\*\*\*\*

## **The Amazigh People and the Languages of the Mahgreb**



**By Kat Lebo**

A little over a week ago, I fell down the proverbial rabbit hole after seeing this video by the Moroccan singer/actor, Saad Lamjarred, which was published on Youtube on October 20, 2019.

<https://www.youtube.com/watch?v=E6nNziuQzBU>

The song premiered that week on the Arab Top 10, week 43 of 2019. I was intrigued by the notation at the end of the video, dedicating it to the Amazigh people of Morocco. I'd heard that word before, but of course it sent me running for that aforesaid rabbit hole to learn more about this ethnic group and its language, as well as about the other languages of the Maghreb. There was a lot to find out. By the way, the lyrics for that song are set out in the description of the video, although the Arabic is not translated.

I started with the people. There were several articles online, all which identified the Amazigh as a wide-spread ethnic group which populates much of North Africa into West Africa, spreading far beyond the borders of Morocco. We know them as Berbers, although, they do not like that name, considering it a pejorative, much as most Romany people dislike the word Gypsy. One reason given for the dislike of the word Berber by the Amazigh is that it comes from the word barbaric. I doubt I'd like to be called that, either. Here are three good links regarding the Amazigh:

<https://intercontinentalcry.org/free-people-the-imazighen-of-north-africa/>

<https://www.journeybeyondtravel.com/blog/morocco-travel-berbers.html>

<http://www.findtripinfo.com/Morocco/berbers-morocco.html>

However, I think what I found most interesting were the videos about the people and their language. I was quite familiar with another song in which Lamjarred partnered with the Egyptian rapper/actor, Mohamed Ramadan, called *Ensay*. While I was researching that song in preparation to choreographing it for my troupe, I discovered that while Ramadan was singing/rapping in the Egyptian dialect of Arabic, Lamjarred was singing in a Moroccan dialect called Darija, which according to my reading/listening is the dialect that is hardest for other Arabic speakers to understand. (Here is a link to the *Ensay* video from my OneDrive account.

[https://1drv.ms/v/s!Ap\\_E6TGP1g4NhxQUheyCpWGtap-F?e=17ewZj](https://1drv.ms/v/s!Ap_E6TGP1g4NhxQUheyCpWGtap-F?e=17ewZj)

And yes, if you'd like a lyrics translation to this video, I can provide it.

I asked a Facebook group if, in the *Salam* video, Lamjarred was singing in standard Arabic, in Darija, or in the language of the Amazigh, called Tamazight. While I got a lot of answers that had little to do with language, the consensus was that he was speaking Darija.

However, while Darija is mostly considered a dialect of Arabic – some consider it a totally different language – it is not the most interesting, in my opinion, of the North African languages. That is definitely Tamazight. I found this video when looking for something about the people, but I found the portions about the language the most interesting:

<https://www.youtube.com/watch?v=Swh8898LBps>

This video covers some about the people and about the mythology indigenous to the Amazigh:

<https://www.youtube.com/watch?v=C9qNSt9yi-E>

And this video focuses on the Amazigh people of Djerba in Tunisia:

[https://www.youtube.com/watch?v=KnT\\_a29QnjQ](https://www.youtube.com/watch?v=KnT_a29QnjQ)

From here, of course, I was interested in the types of music and dance that one might expect from the Amazigh. I found a few videos about the music, and several for music and dance. Let's start with a video from Amel Tafsout, a respected expert in North African dance:

<https://www.youtube.com/watch?v=KDbyT1vwyw8>

I found a few videos of what I would consider pretty traditional Amazigh music. This one features live music on native instruments, and singing, followed by the traditional show of horsemanship:

<https://www.youtube.com/watch?v=CfzJJadT8gw>

The following video seems to showcase a more modern pop style:

<https://www.youtube.com/watch?v=1uY4oM60-dA>

Here we have more traditional music done in a concert setting:

<https://www.youtube.com/watch?v=YaoKmBHLYT8>

This video is a staged version of Amazigh dance, done at a presentation in Berkley, California:

<https://www.youtube.com/watch?v=q3RFi7KLw60>

This longer piece is from a festival performance of traditional Berber dance:

<https://www.youtube.com/watch?v=nRmqc4Qwr2g>

This video is of the Libyan Amazigh Spring Festival from 2012:

<https://www.youtube.com/watch?v=dztozxsXTI>

Going back to the languages of the area, I'm including a few videos and articles here that I found interesting about the different languages or dialects spoken in North Africa. There is this discussion about Darija:

[https://www.youtube.com/watch?v=v6x\\_6K0OR3w&t=60s](https://www.youtube.com/watch?v=v6x_6K0OR3w&t=60s)

This one refers to Darija as only Moroccan, but my understanding is that it is spoken all over the North African area:

<https://www.youtube.com/watch?v=pvsvmbUVTEA>

And this video covers the Tamazight alphabet, which is very different from the Arabic alphabet:

[https://www.youtube.com/watch?v=Z\\_g0u6Mjkt0](https://www.youtube.com/watch?v=Z_g0u6Mjkt0)

And you can see the alphabet in this article:

<https://www.omniglot.com/writing/tifinagh.htm>

I hope you've enjoyed this quick look at the languages of North Africa and learned a little about the Amazigh people.